

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/2498**z 9. decembra 2022,****ktorým sa špecifikujú technické prvky súborov údajov výberového zisťovania v doméne „príjem a životné podmienky“ týkajúcich sa prístupu k službám podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1700 z 10. októbra 2019, ktorým sa zavádza spoločný rámec pre európske štatistiky o osobách a domácnostiach na základe individuálnych údajov zbieraných zo vzoriek, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004, (ES) č. 452/2008 a (ES) č. 1338/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1177/2003 a nariadenie Rady (ES) č. 577/98 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1,

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť presné vykonávanie domény „príjem a životné podmienky“ by Komisia mala špecifikovať technické prvky súborov údajov týkajúcich sa prístupu k službám.
- (2) Doména „príjem a životné podmienky“ poskytuje informácie požadované v rámci európskeho semestra a Európskeho piliera sociálnych práv, najmä pokiaľ ide o rozdelenie príjmov, chudobu a sociálne vylúčenie. Poskytuje aj informácie potrebné pre rôzne ďalšie politiky Únie týkajúce sa životných podmienok a chudoby. V tejto súvislosti by sa Komisii (Eurostatu) mali poskytnúť podrobné informácie o prístupe k službám, najmä o využívaní služieb, cenovej dostupnosti, neuspokojených potrebách a ich príčinách.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém zriadeného článkom 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ⁽²⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Technické charakteristiky súborov údajov v doméne „príjem a životné podmienky“, pokiaľ ide o čiastkové témy „Využívanie služieb vrátane služieb starostlivosti a služieb pre nezávislý život“, „Cenová dostupnosť služieb“, „Neuspokojené potreby a ich príčiny“ sú stanovené v prílohe a odkazujú na:

- a) identifikátor premennej;
- b) názov premennej;
- c) označenie a kód modality;
- d) štatistickú jednotku;
- e) referenčné obdobie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 261 I, 14.10.2019, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločností, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločností (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. decembra 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Technické charakteristiky premenných

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
Využívanie služieb vrátane služieb starostlivosti a služieb pre nezávislý život					
HC190	Prítomnosť ľudí v domácnosti, ktorí potrebujú pomoc z dôvodu dlhodobej fyzickej alebo psychickej choroby, postihnutia alebo v súvislosti s vekom	1	Áno	Domácnosť	Súčasnú
		2	Nie		
HC190_F	Prítomnosť ľudí v domácnosti, ktorí potrebujú pomoc z dôvodu dlhodobej fyzickej alebo psychickej choroby, postihnutia alebo v súvislosti s vekom (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		
HC200	Priaté odborné služby domácej starostlivosti	1	Áno	Domácnosť	Súčasnú
		2	Nie		
HC200_F	Priaté odborné služby domácej starostlivosti (príznak)	1	Zozbierané prostredníctvom zisťovania/opytovania		
		2	Zozbierané z administratívnych údajov		
		3	Imputované		
		4	Nie je možné určiť zdroj		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (nikto v domácnosti nepotrebuje odbornú domácu starostlivosť HC190 = 2)		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
PC280	Frekvencia využívania verejnej dopravy	1	Denne	Všetci súčasní členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac alebo vybraný respondent (podľa situácie)	Posledných 12 mesiacov
		2	Každý týždeň (nie každý deň)		
		3	Každý mesiac (nie každý týždeň)		
		4	Menej ako raz mesačne		
		5	Nikdy		
PC280_F	Frekvencia využívania verejnej dopravy (príznak)	1	Zozbierané prostredníctvom zisťovania/opytovania		
		2	Zozbierané z administratívnych údajov		
		3	Imputované		
		4	Nie je možné určiť zdroj		
		-1	Chýba		
		-3	Nevybraný respondent		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		
PC310	Nárok na dávky v nezamestnanosti	1	Áno	Všetci súčasní členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac alebo vybraný respondent (podľa situácie)	Súčasný
		2	Nie		
		3	Neviem		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
PC310_F	Nárok na dávky v nezamestnanosti (príznak)	1	Zozbierané prostredníctvom zisťovania/opytovania		
		2	Zozbierané z administratívnych údajov		
		3	Imputované		
		4	Nie je možné určiť zdroj		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (nezamestnaný alebo samostatne zárobkovo činná osoba PL032 = 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8)		
		-3	Nevybraný respondent		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		
PC320	Nárok na nemocenské dávky	1	Áno	Všetci súčasní členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac alebo vybraný respondent (podľa situácie)	Súčasný
		2	Nie		
		3	Neviem		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
PC320_F	Nárok na nemocenské dávky (príznak)	1	Zozbierané prostredníctvom zisťovania/opytovania		
		2	Zozbierané z administratívnych údajov		
		3	Imputované		
		4	Nie je možné určiť zdroj		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (nezamestnaný alebo samostatne zárobkovo činná osoba PL032 = 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8)		
		-3	Nevybraný respondent		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		
PC330	Pocit diskriminácie pri kontakte so správnymi úradmi alebo verejnými službami (vrátane úradov práce, zdravotníckych a sociálnych služieb)	1	Bez kontaktu so správnymi úradmi alebo verejnými službami	Všetci súčasní členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac alebo vybraný respondent (podľa situácie)	Posledných 12 mesiacov
		2	Najmä pre vek (príliš mladý/starý)		
		3	Najmä pre pohlavie (muži/ženy/nebinárne osoby)		
		4	Najmä pre zdravotné postihnutie alebo dlhodobý zdravotný problém		
		5	Najmä pre prisťahovalecký alebo etnický pôvod		
		6	Najmä pre náboženské vyznanie/vieru (NEPOVINNÉ)		
		7	Najmä pre sexuálnu orientáciu (NEPOVINNÉ)		
		8	Najmä pre iný dôvod		
		9	Nie, necítil(-a) som sa diskriminovaný(-á)		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
PC330_F	Pocit diskriminácie pri kontakte so správnymi úradmi alebo verejnými službami (vrátane úradov práce, zdravotníckych a sociálnych služieb) (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-3	Nevybraný respondent		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		
PC340	Pocit diskriminácie pri hľadaní bývania	1	Nehľadal(-a) som si bývanie	Všetci súčasní členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac alebo vybraný respondent (podľa situácie)	Posledných 5 rokov
		2	Najmä pre vek (príliš mladý/starý)		
		3	Najmä pre pohlavie (muži/ženy/nebinárne osoby)		
		4	Najmä pre zdravotné postihnutie alebo dlhodobý zdravotný problém		
		5	Najmä pre prisťahovalecký alebo etnický pôvod		
		6	Najmä pre náboženské vyznanie/vieru (NEPOVINNÉ)		
		7	Najmä pre sexuálnu orientáciu (NEPOVINNÉ)		
		8	Najmä pre iný dôvod		
		9	Nie, necítil(-a) som sa diskriminovaný(-á)		
PC340_F	Pocit diskriminácie pri hľadaní bývania (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-3	Nevybraný respondent		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
PC350	Pocit diskriminácie vo vzdelávaní	1	Nebol som študentom (študentkou) ani rodičom študenta (študentky) (posledných 12 mesiacov)	Všetci súčasní členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac alebo vybraný respondent (podľa situácie)	Posledných 12 mesiacov
		2	Najmä pre vek (príliš mladý/starý)		
		3	Najmä pre pohlavie (muži/ženy/nebinárne osoby)		
		4	Najmä pre zdravotné postihnutie alebo dlhodobý zdravotný problém		
		5	Najmä pre prisťahovalecký alebo etnický pôvod		
		6	Najmä pre náboženské vyznanie/vieru (NEPOVINNÉ)		
		7	Najmä pre sexuálnu orientáciu (NEPOVINNÉ)		
		8	Najmä pre iný dôvod		
		9	Nie, necítil(-a) som sa diskriminovaný(-á)		
PC350_F	Pocit diskriminácie vo vzdelávaní (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-3	Nevybraný respondent		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
PC360	Pocit diskriminácie vo verejných priestoroch (obchod, kaviareň, reštaurácia, voľnočasové zariadenia atď.)	1	Najmä pre vek (príliš mladý/starý)	Všetci súčasní členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac alebo vybraný respondent (podľa situácie)	Posledných 12 mesiacov
		2	Najmä pre pohlavie (muži/ženy/nebinárne osoby)		
		3	Najmä pre zdravotné postihnutie alebo dlhodobý zdravotný problém		
		4	Najmä pre prístahovalecký alebo etnický pôvod		
		5	Najmä pre náboženské vyznanie/vieru (NEPOVINNÉ)		
		6	Najmä pre sexuálnu orientáciu (NEPOVINNÉ)		
		7	Najmä pre iný dôvod		
		8	Nie, necítil/-a som sa diskriminovaný/-á		
PC360_F	Pocit diskriminácie vo verejných priestoroch (obchod, kaviareň, reštaurácia, voľnočasové zariadenia atď.) (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-3	Nevybraný respondent		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		

Cenová dostupnosť služieb

HC221	Úhrada služieb odbornej domácej starostlivosti	1	V plnej výške hradené zo súkromného, verejného zdravotného poistenia alebo iných odvetví sociálnej ochrany	Domácnosť	Posledných 12 mesiacov
		2	Čiastočne hradené používateľom/ domácnosťou		
		3	V plnej výške hradené používateľom/ domácnosťou		
		4	Neviem		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
HC221_F	Úhrada služieb odbornej domácej starostlivosti (príznak)	1	Zozbierané prostredníctvom zisťovania/opytovania		
		2	Zozbierané z administratívnych údajov		
		3	Imputované		
		4	Nie je možné určiť zdroj		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (služby domácej starostlivosti sa nevyužili HC200 = 2)		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		
HC230	Finančná dostupnosť služieb odbornej domácej starostlivosti	1	S veľkými ťažkosťami	Domácnosť	Posledných 12 mesiacov
		2	S ťažkosťami		
		3	S určitými ťažkosťami		
		4	Pomerne ľahko		
		5	Ľahko		
		6	Veľmi ľahko		
HC230_F	Finančná dostupnosť služieb odbornej domácej starostlivosti (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (služby domácej starostlivosti sa nevyužili HC200 = 2 alebo HC221 = 1)		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
HC300	Finančná záťaž verejnej dopravy	1	Veľká záťaž	Domácnosť	Posledných 12 mesiacov
		2	Mierna záťaž		
		3	Žiadna záťaž		
		4	Nikto v domácnosti verejnú dopravu nevyužíval		
HC300_F	Finančná záťaž verejnej dopravy (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		
RC370	Úhrada formálnych služieb starostlivosti o deti	1	Áno	Všetci členovia domácnosti vo veku do 12 rokov	Posledných 12 mesiacov
		2	Nie		
RC370_F	Úhrada formálnych služieb starostlivosti o deti (príznak)	1	Zozbierané prostredníctvom zisťovania/opytovania		
		2	Zozbierané z administratívnych údajov		
		3	Imputované		
		4	Nie je možné určiť zdroj		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (nikto vo veku 0 – 12 rokov)		
		-4	Neuplatňuje sa (žiadne formálne služby starostlivosti o deti sa nevyužili RL030 = 0 a RL040 = 0)		
-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)				

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
HC040	Finančná dostupnosť formálnych služieb starostlivosti o deti	1	S veľkými ťažkosťami	Domácnosť	Posledných 12 mesiacov
		2	S ťažkosťami		
		3	S určitými ťažkosťami		
		4	Pomerne ľahko		
		5	Ľahko		
		6	Veľmi ľahko		
HC040_F	Finančná dostupnosť formálnych služieb starostlivosti o deti (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (žiadne deti vo veku 0 – 12 rokov v domácnosti).		
		-4	Neuplatňuje sa (žiadne formálne služby starostlivosti o deti sa nevyužili RLO30 = 0 a RL040 = 0 alebo RC370 = 2)		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		

Neuspokojené potreby a ich príčiny

HC240	Neuspokojené potreby v súvislosti so službami odbornej domácej starostlivosti	1 2	Áno Nie	Domácnosť	Súčasný
HC240_F	Neuspokojené potreby v súvislosti so službami odbornej domácej starostlivosti (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (nikto v domácnosti nepotreboval domácu starostlivosť HC190 = 2)		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
HC250	Hlavný dôvod, pre ktorý nie sú prijaté služby (nie je prijatých viac služieb) odbornej domácej starostlivosti	1	Nemôže si to dovoliť	Domácnosť	Súčasné
		2	Osoba, ktorá takéto služby potrebuje, ich odmieta		
		3	Takéto služby starostlivosti nie sú k dispozícii		
		4	Kvalita služieb, ktoré sú k dispozícii, nie je uspokojivá		
		5	Iné dôvody		
HC250_F	Hlavný dôvod, pre ktorý nie sú prijaté služby (nie je prijatých viac služieb) odbornej domácej starostlivosti (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (HC240 = 2)		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		
RC380	Neuspokojené potreby v súvislosti s formálnymi službami starostlivosti o deti	1	Áno	Všetci členovia domácnosti vo veku do 12 rokov	Súčasné
		2	Nie		
RC380_F	Neuspokojené potreby v súvislosti s formálnymi službami starostlivosti o deti (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (nikto vo veku 0 – 12 rokov)		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
RC390	Hlavný dôvod, pre ktorý sa (viac) nevyužívajú formálne služby starostlivosti o deti	1	Nemôže si to dovoliť	Všetci členovia domácnosti vo veku do 12 rokov	Súčasné
		2	Žiadne voľné miesta		
		3	Voľné miesta sú, ale nie v blízkosti		
		4	Voľné miesta sú, ale otváracie hodiny nevyhovujú		
		5	Voľné miesta sú, ale kvalita dostupných služieb nie je uspokojivá		
		6	Iné dôvody		
RC390_F	Hlavný dôvod, pre ktorý sa (viac) nevyužívajú formálne služby starostlivosti o deti (príznak)	1	Vyplnené		
		-1	Chýba		
		-2	Neuplatňuje sa (nikto vo veku 0 – 12 rokov)		
		-4	Neuplatňuje sa (žiadne neuspokojené potreby RC380 = 2)		
		-7	Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		
PC290	Hlavný dôvod nevyužívania verejnej dopravy pravidelne	1	Príliš drahé	Všetci súčasní členovia domácnosti vo veku 16 rokov a viac alebo vybraný respondent (podľa situácie)	Posledných 12 mesiacov
		2	V oblasti nie je verejná doprava k dispozícii		
		3	Fyzický prístup je príliš náročný		
		4	Príliš nízka alebo nevyhovujúca frekvencia spojov		
		5	Príliš dlhý čas cesty		
		6	Obavy týkajúce sa bezpečnosti alebo ochrany		
		7	Iný dôvod		

Identifikátor premennej	Názov premennej	Kód modality	Označenie modality	Štatistická jednotka	Referenčné obdobie
PC290_F	Hlavný dôvod nevyužívania verejnej dopravy pravidelne (príznak)	1 -1 -2 -3 -7	Vyplnené Chýba Neuplatňuje sa (PC280 = 1, 2, 3) Nevybraný respondent Neuplatňuje sa (nezbiera sa v rámci vykonávania „viacročného priebežného plánu“)		